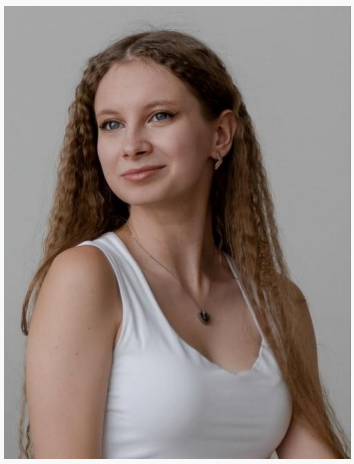
奥克萨娜

交替传译

地区：俄罗斯 - 车里雅宾斯克

擅长语言： 汉语 俄语



自我介绍

您好，我叫奥克萨娜。

我是一名专业的英语—俄语和中文—俄语翻译。我的英语达到高级水平，中文达到HSK五级水平。我拥有车里雅宾斯克国立大学“国际关系”专业（欧亚与东方系）的高等教育学历，目前正在乌拉尔联邦大学攻读“欧亚语境下的国际专业沟通”专业。我还完成了针对翻译人员的专业汉语技术课程。

我专注于技术、法律翻译以及对外经济活动的支持。我曾在“车里雅宾斯克复合材料集团”公司担任外贸经理，负责与外国代表进行英语和汉语沟通，并翻译文件。我在设备调试方面拥有丰富的口译经验：曾与“食品工业联盟”公司以及车里雅宾斯克锻压厂（通过“帕拉迪格玛”翻译机构）合作，促进中俄工程师之间的沟通。自2025年起，我与南乌拉尔工商会合作，参与商务会议和谈判。此外，我还提供法律文件、技术说明书和书籍的笔译服务。

我目标明确、待人友善且抗压能力强。我很乐意为贵公司与中国及英语国家的合作伙伴的合作提供帮助——从谈判到生产现场的陪同支持。

现场翻译

- 技术/设备
- 法学

- 经济

工作经验

2026 年 - 至今——亮语翻译公司

- *参与俄罗斯联合食品工业公司和车里雅宾斯克车辆制造厂的设备安装和调试工作，进行口译。*
- *在谈判和商务会议中进行口译。*
- *在南乌拉尔工商会会议中进行口译。*
- *翻译法律文件。*
- *翻译技术文件和说明书。*
- *翻译图书和大型文本。*
- *促进中国和俄罗斯工程师之间的沟通。*
- *组织联系和协调双方的互动。*

2024 年 - 2025 年——乔姆波科钦斯克集团

- *以英文和中文与外国代表进行交流。*
- *翻译文件。*
- *视频会议口译。*

教育背景

2024 年 - 2026 年

乌拉尔联邦大学

院系：语言学

专业：欧亚语境中的国际专业交流

2020 年 - 2024 年

车里雅宾斯克国立大学

院系：欧亚与东方系

> *专业：国际关系*

莫斯科
电话：+7 (495) 147-56-20
邮箱：info@perevod-kit.ru
地址：127015俄罗斯，莫斯科市，大新德米特罗夫卡街 23, 1座, 4号楼, 7办公室

沈阳
电话：+8618002420342
邮箱：liangyufanyi@163.com
地址：辽宁省沈阳市铁西区兴华北街47号